



2025 年 5 月特别选举

Washington 县选民手册

简体中文版

Washington 县

选民手册

邮寄投票

特别选区选举

2025 年 5 月 20 日

注意事项

这是您所在县的选民手册。Washington 县选举部 (Washington County Elections) 只打印提交的信息。我们不纠正拼写、标点、语法、句法、错误或不准确的信息。本手册包含若干个选区的信息，部分候选人/提案可能未被列在您的选票上。如果您有任何问题，请致电 503-846-5800。

Washington 县委员会 (Washington County Board of County Commissioners)

Kathryn Harrington, 主席

Nafisa Fai, 第 1 选区

Pam Treece, 第 2 选区

Jason Snider, 第 3 选区

Jerry Willey, 第 4 选区

选举部门

2925 NE Aloclek Dr #170

Hillsboro, OR 97124-7523

www.washcovotes.org

选民登记信息

登记投票

如果对于以下问题您均给出肯定回答，则有资格在 Oregon 州登记投票：

- 您是否为 Oregon 州居民？
- 您是否为美国公民？
- 您是否已经年满 16 周岁？

如果您目前 16 岁，您只会在 18 岁生日当天或之后的选举中收到选票。

如何登记

访问 oregonvotes.gov 在线登记投票，或者在以下任何地点获取选民登记卡：

- 各县选举办公室
- 州务卿办公室
- 某些州级机构，如车辆管理局
- 选民登记运动
- 美国邮政局的某些地点
- 图书馆

填写完登记卡后，邮寄或亲自递交到我们的办公室。

新登记表或更改政党的截止日期是选举日前 21 天。

登记需要哪些信息？

要完成登记，您必须提供：

- 法定全名
- 家庭住址
- 邮寄地址（如适用）
- 出生日期
- 签名
- Oregon 州驾驶证号码、身份证号码或社会保险号

我是否完成了登记投票？

现在您可以在线查看您的登记信息：www.oregonvotes.gov

有关在 Oregon 州投票的更多信息

电话

1-866-ORE-VOTE/673-8683

访问 www.oregonvotes.gov

TTY 1-800-735-2900（此为听力障碍人员专用电话）

选民信息

缺席选票

如果您不在家，请更新您的登记信息

邮政局不会转寄您的选票。

如果选举期间您不在家，您可以申请**缺席选票**。该选票将寄往您提供的其他地址。

有关在 Oregon 州投票的更多信息

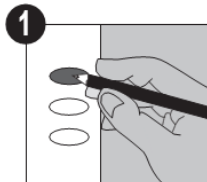
1-866-ORE-VOTE/673-8683

访问 **www.oregonvotes.gov**

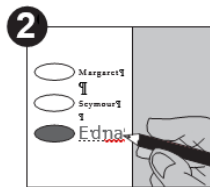
TTY 1-800-735-2900（此为听力障碍人员专用电话）

填写您的选票

请认真阅读并遵照选票上印的指示。



投票时，请将您选择旁边椭圆形空格填满。



为自填候选人投票：

- 请在选票上的空白行工整地写下其姓名。

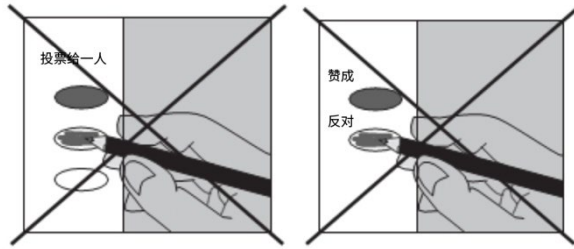
-同时-

- 请在您自填姓名的旁边填满椭圆形空格。

您无需对所有竞选进行投票。但您选择投出的票仍会被计票。

检查有没有错误

如果您对多个选择进行投票，您的投票**将不被计入**该候选人或提案。



认真检查您的选票

如果您已经交回了选票，则您的投票无法更改。

如果有以下情况，请联系 Washington 县选举部 (Washington County Elections)，电话：(503)846-5800 或电子邮箱：elections@washingtoncountyor.gov 申请替换选票：

- 您标记错误
- 您的选票丢失
- 您的选票被毁坏或损坏
- 或任何其他问题。

替代格式投票 (Alternate Format Ballot, AFB)

AFB 是为身有障碍的选民提供的投票工具，可以让其私下独立地进行投票。

如需了解更多关于替代格式选票的信息，请联系 Washington 县选举部门 (Washington County Elections Division)，电话：503-846-5800 或访问我们的网站：www.washcovotes.org。

以下行为均属违法：

- 替他人在选票回邮信封上签上其姓名
- 在一次选举中，投票超过一次或投出欺诈性选票
- 在没有获得合法资格的情况下进行投票
- 胁迫、施压或以其他方式对其他选民造成不当影响
- 出售、提议出售、购买或提议购买其他选民的选票
- 阻碍他人进入设有投票亭或官方投票站的建筑物
- 毁坏、移除、更改或销毁其他选民的选票、公布的选举通知或选举设备或用品
- 试图在官方投票站 100 英尺范围内收集填好的选票
- 在未明显标示 “Not An Official Ballot Dropsite”（非官方投票站）的情况下设置投票站

任何违反已确定的选举法的行为都将受到民事处罚（每次违规最高 250 美元）、A 类轻罪或 C 类重罪的处罚。

获取有关在 Oregon 州投票的更多信息，或者如果您认为您的选民权利受到侵犯，请访问：

oregonvotes.gov

1 866 673 VOTE / 1 866 673 8683 *se habla español*

1 800 735 2900（此为听力障碍人员专用电话）

候选人声明和提案论据按提交时的原样打印。

Washington 县不会对候选人和提案论据申报人提交的信息进行事实核查。不会对不准确或错误的信息进行更正。

Washington 县投票站

在选举日晚上 8 点之前将您已投票的选票交回官方投票箱。无需支付邮资。

下面列出的所有官方投票箱均为每天 24 小时开放，直至选举日晚上 8 点（截止时间）。

ALOHA:

Aloha 社区图书馆 (Aloha Community Library)

17455 SW Farmington Rd Ste.26A

Aloha, OR 97007

BANKS:

Banks 市政厅/图书馆 (Banks City Hall/Library)

42461 NW Market St

Banks, OR 97106

BEAVERTON 区域:

Beaverton City (靠近图书馆)

街边投递箱，位于 Hall Blvd (3rd 和 5th St 之间)

Beaverton, OR 97005

Beaverton 图书馆-Murray Scholls (Beaverton Library-Murray Scholls)

11200 SW Murray Scholls Place, Ste.102

Beaverton, OR 97007

Bethany 图书馆 (Bethany Library)

15325 NW Central Dr Ste J-8
Portland, OR 97229

Cedar Mill 社区图书馆 (Cedar Mill Community Library)

1080 NW Saltzman Rd
Portland, OR 97229

Washington 县东部服务中心 (Washington County's Service Center East)

3700 SW Murray Blvd
Beaverton, OR 97005

West Slope 社区图书馆 (West Slope Community Library)

3678 SW 78th Ave
Portland, OR 97225

CORNELIUS:

Cornelius 市政厅 (Cornelius City Hall)

1355 N. Barlow St
Cornelius, OR 97113

FOREST GROVE:

Forest Grove 市图书馆 (Forest Grove City Library)

Pacific Ave & Birch St
Forest Grove, OR 97116

GARDEN HOME:

Garden Home 社区图书馆 (Garden Home Community Library)

7475 SW Oleson Rd.

Portland, OR 97223

HILLSBORO:

Hillsboro 主图书馆 (Hillsboro Main Library)

2850 NE Brookwood Pkwy

Hillsboro, OR 97124

Hillsboro 公共图书馆-Shute 公园 (Hillsboro Public Library-Shute Park)

775 SE 10th Ave

Hillsboro, OR 97123

公共服务建筑停车场 (Public Services Building)

155 N 1st Ave

Hillsboro, OR 97124

Washington 县选举办公室 (Washington County Elections Office)

2925 NE Alcolek Dr

Hillsboro, OR 97124

Westside Commons

801 NE 34th Ave

Hillsboro, OR 97124

KING CITY:

市政厅

15300 SW 116th Ave
King City, OR 97224

NORTH PLAINS:

North Plains 市政厅 (North Plains City Hall)

31360 NW Commercial St
North Plains, OR 97133

SHERWOOD:

Sherwood 市政厅 (Sherwood City Hall)

22560 SW Pine St
Sherwood, OR 97140

TIGARD:

Tigard 市政厅 (Tigard City Hall)

13125 SW Hall Blvd
Tigard, OR 97223

TUALATIN:

Tualatin 市政厅 (Tualatin City Hall)

18880 SW Martinazzi Ave
Tualatin, OR 97062

扫描此二维码
在地图上查看这些投票站的位置：



您可以将选票投递到 Oregon 州的任何官方投票箱或选举办公室。

提案 26-259——Portland 1J 学区 (Portland School District 1J)

债券用于改善健康、安全及学习环境；修复与建设现代化的学校

问题：Portland 公立学校 (Portland Public Schools) 是否应通过发行债券来维持现有税率，从而修复及建设现代化的学校并提升健康与安全？

若债券获准发行，将以财产税或财产所有权税进行偿付，不受 Oregon 宪法第 11 条第 11 款和第 11b 款的限制。

摘要：本提案授权发行本金高达 18.3 亿美元的一般债务债券，用于设施及教育投资。

若获批准，此提案将支应资本支出，包括：

更新与修复老旧的小学及中学：

- 更新或更换主要建筑系统，包括屋顶、外墙、暖气及冷气系统

确保学校安全可靠：

- 更新安全防护系统
- 抗震加固

现代化改造与改进教材、技术及学校：

- 翻新或重建学校，包括 Cleveland 及 Ida B. Wells（前身为 Wilson）

- 升级课程教材、技术，包括学生电子设备

增加课外活动机会：

- 升级及扩建高中运动设施；在 Jackson 及 Marshall 设立全学区运动中心
- 更新高中表演艺术及剧院设施

要求是社区问责与监督；对工程及支出进行独立审计

债券可分一期或多期发行，每份发行后 30 年内到期。

由于偿债支出逐渐减少，本提案预计 PPS 的债券税率不会超过自 2017 年债券发行以来所设定的标准，所以对每 1,000 美元评估价值征收 2.50 美元。实际税率可能因利率及评估价值的变化而异。

提案说明：

若提案获准，Portland 公立学校 (Portland Public Schools) 将能继续优先处理需要大规模修复与重建的学校，以解决安全隐患并修复老化的基础设施。

本提案预计不会使税率超过 2017 年债券所设定的目标税率。

2012 年、2017 年及 2020 年，选民批准资本债券，该资金用于改善 Portland 公立学校 (Portland Public Schools) 众多老旧建筑，为学生创造更现代、更安全的学习环境。

自 2012 年以来，债券计划已完成八所学校的全面现代化改造，另有三所正处于设计阶段。此外，债券计划也已解决全学区每所学校的部分基础设施需求。

先前的投资包括：

- Roosevelt 高中 (Roosevelt High School)、McDaniel 高中 (McDaniel High School)、Franklin 高中 (Franklin High School)、Grant 高中 (Grant High School)、Benson 高中 (Benson High School) 及 Lincoln 高中 (Lincoln High School)，以及 Kellogg 中学 (Kellogg Middle School)、Faubion PK-8 及多元毕业途径 (Multiple Pathways to Graduation) 建筑已完成全面现代化改造。
- Jefferson 高中 (Jefferson High School)、Ida B. Wells 高中 (Ida B. Wells High School) 及 Cleveland 高中 (Cleveland High School) 的全面现代化改造正处于设计阶段。
- 健康与安全改善措施，包括：
 - 更换管道以减少铅含量并提升水质；
 - 移除或封存裸露的含铅油漆及石棉；
 - 升级火灾警报及洒水系统；
 - 修复或更换漏水或老化的屋顶；
 - 降低氡气暴露风险；
 - 加强学校安全防护系统。
- 教育改善措施，包括：
 - 升级科学实验室；
 - 优化技术设备；

○ 更新课程教材。

● 改善身有残障的儿童及成人的无障碍措施。

2025 年提案债券将资助哪些项目？

若获批准，债券资金将用于解决全学区学校的其他建筑、健康、安全及学习需求，同时延续 PPS 的长期计划，逐步改善所有学校设施，全面解决需求。

若获批准，债券资金将用于：

更新与修复老旧的小学及中学：

● 更新或更换漏水或老化的学校屋顶、机械系统（暖气及冷气系统）及其他建筑修复工程

确保学校安全可靠：

- 更新安全与防卫系统，包括增加监视摄影机及围栏，以保护学生与教职员
- 抗震加固

现代化改造与改进教材、技术及学校：

- 翻新或重建 Cleveland 高中 (Cleveland High School) 及 Ida B. Wells 高中 (Ida B. Wells High School)（前身为 Wilson）
- 利用高中修缮工程的节省成本资金来更新及修复小学与中学
- 提供全面、符合现代文化背景且最新的核心及补充学科领域课程教材
- 更换或提供学生平板及笔记本电脑，以确保公平的课堂学习机会，并更新教室与学区的技术设备

增加课外活动机会：

- 升级运动设施，包括 Roosevelt、Lincoln、Franklin 及 Grant 所需的修缮工程，并在 Jackson 中学 (Jackson Middle School) 及 Marshall 校园设立运动中心。
- 更新高中表演艺术及剧院设施。

债券成本为何？

由于现有债券的税率预计将下降，PPS 债券税率预计不会超过先前估计的标准，所以对每 1,000 美元评估价值征税 2.50 美元。本提案授权的债券，总本金不得超过 18.3 亿美元。

监督与问责

将由社区成员组成的独立团体审查季度报告及审计结果来提供问责制，以确保债券资金的运用符合公众利益，直至建设工程完成。

此信息由以下人士提供： Kimberlee Armstrong 博士，总监
Portland 公立学校 (Portland Public Schools)

提案 34-342——Tigard-Tualatin 第 23J 学区 (Tigard-Tualatin School District No. 23J) Washington 县及 Clackamas 县，Oregon

债券用于提升安全防护系统；实现学校与科技现代化；修复及更新设施

问题：学区是否需要完善安全措施，增设无障碍通道；修复设施；实现现代化或重建学校；发行 4.213 亿美元债券；要求公民监督，审计吗？

若债券获准发行，将以财产税或财产所有权税进行偿付，不受 Oregon 宪法第 11 条第 11 款和第 11b 款的限制。

摘要：Tigard-Tualatin 学区 (Tigard-Tualatin School District) 提请发行本金为 4.213 亿美元的债券，以支应资本支出，包括：

安全无障碍学校：

- 新增或升级监视摄影机、门禁系统、火灾警报系统、围栏及门锁硬件。
- 增加无障碍通道。

更新老旧建筑，维护设施：

- 更换或修复屋顶、外墙、水管、地板、窗户、电气系统、HVAC 及照明系统。

现代化教育，改善教室环境：

- 因其建筑系统故障且结构问题严重，重建 Fowler 中学 (Fowler Middle School) (建于 1974 年)，重建比修复更具成本效益。

- 翻新 Bridgeport 小学 (Bridgeport Elementary School)、Byrom 小学 (Byrom Elementary School)、Durham 小学 (Durham Elementary School) 及 Mary Woodward 小学 (Mary Woodward Elementary School)。
- 升级全学区的课程及技术设备。
- 改善通风、自然采光及隔音效果。

其他项目：

- 运动场、游乐场、家具及设备。
- 安装或更换人工草皮及场地照明系统。

要求社区债券监督委员会，定期审计。

若提案获准，学区将获得 8,281,105 美元的州政府配套补助金。

债券详情：

- 债券可分多期发行，并于发行后 21 年内到期。
- 相较于 2025 财年债券税率，预计每 1,000 美元评估价值将增加 0.99 美元。
- 实际征税率可能因利率及财产评估价值的变化而异。

提案说明：

Tigard-Tualatin 学区 (Tigard-Tualatin School District TTSD) 为 Tigard、Tualatin 及周边社区约 11,000 名学生提供服务。TTSD 运营 17 所学校：11 所小学、3 所中学及 3 所高中。

延续社区对学校的投资

此债券展示 Tigard-Tualatin 学区 (Tigard-Tualatin School District) 的下一步建设项目，旨在应对持续的修复需求，推动现代化进程并支持学区的发展。

TTSD 选民于 2016 年 11 月通过 2.91315 亿美元的债券，该资金用于由家长及教职员组成的委员会建议并经校董会采纳的项目。其中包括新建一所小学、重建两所学校、更新 Tigard 高中 (Tigard High) 及 Tualatin 高中 (Tualatin High)，以及在每所学校增设安全门廊。

2025 年债券：投资于学校，提供安全且现代的学习空间

由社区成员、学区员工及顾问组成的长期设施规划委员会，耗费超过两年时间研究学区的设施需求。该委员会出具 200 页报告，按优先级列明最需要修复的建筑，以支持学生安全及学习环境。学区及校董会根据此报告拟定 2025 年债券。

该笔 4.213 亿美元的提案债券将用于资助高优先级的修复项目，建设现代化学校设施，并完善学习环境，同时确保安全、温暖与干燥的环境。

州政府配套资金

提案获准后，学区将获得 **8,281,105 美元** 的州政府配套补助金。

拟议债券项目

安全：加强学校安全

- 加强校园安保措施以及出入管控，改善学生与教职员安全。
- 安装或升级监视摄影机及门禁系统。
- 更新门锁硬件以符合现代安全标准。
- 升级消防洒水系统及警报系统。
- 安装高效能且具备过滤功能的 HVAC 系统，以解决空气质量问题，包括野火烟雾。
- 改善无障碍通道以符合 ADA 要求。

修复：解决基础设施老化问题

TTSD 的许多学校建筑需要修复及更新，以确保其安全性及功能性。此债券的资金将用于：

- 屋顶、外墙、水管及地板的更换或修复。
- 窗户、电气系统及暖通空调 (heating, ventilation, air conditioning HVAC) 系统的现代化。
- 安装节能照明设备，降低营运成本。

准备工作：现代化学习环境

- 重建 Fowler 中学 (Fowler Middle School)，该校建于 1974 年，目前面临结构及机械故障问题。
- 翻新学区最古老的四所小学：Bridgeport、Byrom、Durham 及 Mary Woodward。
- 更新课程及课堂技术设备以迎合 21 世纪的学习模式。
- 升级体育及表演艺术场所，强化学生课程。

公民监督与问责

若通过，该债券提案将接受财务监督。由公民组成的独立债券监督委员会将监督资金的运用，确保只用于经选民核可的项目，并确保合理执行。该委员会将：

- 确保债券收入仅用于获得批准的项目。
- 审查季度支出报告以监管债券计划的执行是否符合承诺。

成本

若提案通过，财产所有者的税率将随之调整，每 1,000 美元评估价值将加征 0.99 美元，相较于 2025 财年的债券税率有所增长。实际征税率可能因利率及财产评估价值的变化而异。

此信息由以下人士提供： Jessica Seay，首席财务官

提案 34-343——Forest Grove 市 (City of Forest Grove)

一般债务债券，用于更换现有警务设施

问题：Forest Grove 是否应发行本金不超过 2,950 万美元的一般债务债券，以兴建新的警务设施？若债券获准发行，将以财产税或财产所有权税进行偿付，不受 Oregon 宪法第 11 条第 11 款和第 11b 款的限制。

摘要：提请授权 Forest Grove 市 (City of Forest Grove) 发行最高 2,950 万美元的一般债务债券，于市有土地上兴建新的警务设施。

现有设施建于 1977 年。目前，警务部门人员从 12 人增至 40 人，而设施面积维持不变。翻修或扩建现有设施的成本高于兴新建设施。债券将用于支应以下资本支出：

- 增加证据存放空间
- 设立安全的受害者面谈空间
- 确保将成年与未成年犯人隔离处理
- 提供无障碍通道以符合相关法规
- 满足抗震与建筑法规要求
- 提供警用车辆及设备的安全停车场所
- 场地改善、拆除及设备购置

估计征税率为每 1,000 美元评估价值征税 0.77 美元。以一般房产的评估价值为例，债券成本约为每年 263 美元。实际征税率可能因最终利率与评估价值变动而异。债券可分多期发行，并于发行后 21 年内到期。

提案说明：

本债券的收益将用于为 Forest Grove 警务部门 (Forest Grove Police Department) 建设新的警务设施。现有警务设施建于 1977 年。目前，警务部门人员从 12 人增至 40 人，而 12,120 平方英尺的设施面积维持不变。

警务人员在该设施内进行案件调查、证据保全与处理、暂时拘留与处理犯人、与受害者会面、讯问嫌疑人、进行现行实务与程序培训、撰写报告，以及停放巡逻车辆与设备。

2016 年的警务设施需求评估指出 34 项重大缺失，包括：

- 证据处理与存放空间不足，可能不利于案件调查。
- 缺乏安全且私密的受害者面谈空间，导致敏感信息可能被窃听。
- 无法依州法隔离成年与未成年犯人。
- 关键区域的无障碍通道不足，给残障人士造成不便。
- 不符合现行的美国身心残障者法案 (ADA)、建筑法规及抗震安全标准。
- 警用车辆及设备的安全停车空间不足。
- 无法扩建或以符合成本效益的方式翻修现有建筑。

2018 年，本市进行替代方案分析，评估是否翻修、扩建或替换现有设施。分析结果包括：

- 翻修或扩建现有建筑不切实际，且成本高于建设新设施。
- 无法在现有结构上增建二楼。

- 不符合现行建筑法规及安全标准。
- 用地面积不足，无法扩建建筑并提供安全的停车场所。

基于上述结论，Mackenzie Architecture 设计了新的警务设施。为降低成本，设施面积从原计划的约 25,000 平方英尺缩减至 21,500 平方英尺。新设施面积比现有结构大 45%。设计包括：

- 在恒温环境中扩大证据及档案储存空间，以确保证据完整性。
- 专用的安全面谈空间，供受害者及其家属使用。
- 增设拘留区域，以便依州法隔离成年与未成年犯人，解决安全问题。
- 增设符合现行 ADA 标准的无障碍通道。
- 符合所有现行建筑及抗震安全法规。
- 增设安全的停车场所，以保护车辆及设备。
- 增设足够的场所，供警务人员处理案件及进行有效培训。
- 满足社区未来 40 年或更久的需求。

新设施将位于 19th 与 Birch 交界的市有土地上，邻近其他市府设施。该地点预计位于市中心，以缩短警力到达各处的平均时间，并方便公众进出。新设计将融合 Forest Grove 的历史及自然环境，使用砖块与木材等材料。

警务设施的建设经费估计为 2,950 万美元。以一般房产的评估价值为例，成本约为每年 263 美元，或每月 22 美元，此费用持续至债券到期为止。兴建新警务设施是本市长期建设计划的重要部分，亦是确保 Forest Grove 警务部门 (Forest Grove Police Department) 安全、无障碍及运作效率的关键投资。

此信息由以下人士提供： Forest Grove 市议会 (Forest Grove City Council)

提案 34-344——King City 市 (City of King City)

King City 警务与公共安全地方自决税提案

问题： King City 是否应为警务服务提供资金？具体为自 2025-2026 财年起，对每 1,000 美元评估价值征收 63 美分，为期 5 年。

摘要：

包含现行地方自决税续征投票。

2020 年，King City 选民通过了一项为期五年的警务与公共服务征税提案。该征税提案将于 2025 年 6 月到期。若本提案通过，自 2025 年 7 月起，本市将对每 1,000 美元评估价值征收 63 美分，为期五年，以资助警务与公共安全服务。

通过此征税提案，King City 警务部门 (King City Police Department) 将能够：

维持现行警务服务水平、加强监督、留住资深警员、提供警员培训，并持续参与 Washington 县范围内的 PPDS 记录系统。以评估价值为 150,000 美元的房产为例，此费用约为每月 7.88 美元或每年 94.50 美元。

预计本提案税率将筹得：

2025-2026 财年 347,684 美元；2026-2027 财年 360,404 美元；2027-2028 财年 373,573 美元；2028-2029 财年 386,399 美元；2029-2030 财年 397,991 美元。

提案说明：

包含现行地方自决税续征投票。

2020 年，King City 选民通过了一项为期五年的警务与公共服务征税提案。该征税提案将于 2025 年 6 月到期。若本提案通过，自 2025 年 7 月起，本市将对每 1,000 美元评估价值征收 63 美分，为期五年，以资助警务与公共安全服务。

通过此征税提案，King City 警务部门 (King City Police Department) 将能够：

维持现行警务服务水平、加强监督、留住资深警员、提供警员培训，并持续参与 Washington 县范围内的 PPDS 记录系统。以评估价值为 150,000 美元的房产为例，此费用约为每月 7.88 美元或每年 94.50 美元。

预计本提案税率将筹得：

2025-2026 财年 347,684 美元；2026-2027 财年 360,404 美元；2027-2028 财年 373,573 美元；2028-2029 财年 386,399 美元；2029-2030 财年 397,991 美元。

此信息由以下人士提供： Ronnie Smith，选举官员